

臨湘山志卷之二目錄

傳贊

陶真人贊 李文炤

陶公真人別傳 陳繼訓

清封陶公孚佑真人福佑真人合傳 王壽慈

陶公二真人傳 鄒壽熙

讀陶公二真人傳 前人

臨湘山陶公叔姪二真人傳贊 薛紹尼

臨湘山志

卷之二目錄

臨湘山陶公二真人靈蹟頌 任福黎

陶公孚佑福佑兩真人贊 鄭家漑

臨湘山志卷之二

傳贊

陶真人贊

神仙之說自古有之彭祖商容老聃遞相授受更歷三代其象著於大易其法備於陰符斑斑可考也蓋萬物之生負陰而抱陽冲氣以爲和迨七竅鑿而渾沌死矣爲仙術者有內丹以固其性情則太初爲鄰有外丹以鍊其魂魄則金石不朽故獨得根深蒂固長生久視之道乃莊列之徒遂張大其說以與內聖外王之道相抗衡則過矣

臨湘山志

卷之二傳贊

一 鴻章印刷廠印

陶氏之先有桓公者才足以恢復神州力足以匡天下不幸而有志未伸然猶功在社稷澤被生民以故後世每多賢裔若靖節先生者雖列之古逸民中亦無愧焉吾鄉梨市有守靖真人諱淡字處靜與其姪烜鍊形尸解遺蛻尙存相傳爲桓公之裔孫也夫以公侯世胄而辭榮耽寂豈有感於溫元循裕之擾攘遂長往而不悔歟蓋君子藏器於身必兼善天下而後能慊於志故靖節亦云如彼稷契孰不願之然或時命大謬而又不得大聖大賢以爲之依歸遂激而爲方外之學非得已也陳眉公云旣爲男子肯與草木同灰露盡英

雄乃以神仙退步旨哉言乎顧世俗徒以衝舉拔宅之說相誇耀斯淺之乎爲見矣予家去

真人宇下二十餘里每瞻遺像不勝憮然昔屈大夫作遠遊之篇朱晦翁訂參同之簡古之人諒有同情也夫

善化後學李文炤謹識

按文炤字元朗號恆齋湖南善化縣人清康熙癸巳舉人性純孝篤於人倫主講嶽麓書院有年以扶植世教爲己任其學一宗濂洛關閩於書無所不讀讀輒務究其蘊奧雖子史佛釋之

臨湘山志

卷之二傳贊

二 鴻章印刷廠印

書亦必窮其根底嘗言不察二氏之所以非安知吾儒之所以是不知諸子之有醇有駁安知吾儒之醇乎其醇不審秦漢以下之成敗得失安知三代以上帝德王猷之盡善盡美著經史子集詩文二十餘種行世木板尙存

壽慈附識

陶公真人別傳

距長沙縣治三十里有林蔚然而蔥蒨者臨湘山也有遺像森然而清穆者陶公與其姪之仙蛻也古剎閎邃祝禱輒奇驗有清如趙申喬王文韶吳大澂先後撫湘皆乞雨立霑吳中丞爲剏石紀述功德

咸豐二年洪秀全犯長沙圍之匝月垂破復完父老相傳寇於夜午
往往見城堞靈旂周麾有赭袍冠帶者數輩儀衛儼從綦盛疑官軍
將吏集矢射之則按部徐行如故相驚神助鬩跳散去事平大吏奏
言於朝封公爲孚佑真人其姪爲福佑真人晉史載公侃之孫也精
易卜伏氣導養不營問家產一鹿自隨有候之者輒渡澗莫得近州
舉秀才遂逃羅縣埤山中不知所終蘇軾歎其高逸吾意公厭晉末
之亂志不得紓迺吐棄一切埋姓字遞迹度外非果忘情民物者觀
於千餘禩後其精氣猶懃懃燾護生靈而益知之世徒震其煉形尸

臨湘山志

卷之二傳贊

三 鴻章印刷廠印

解謂公能獨善其身其惑滋甚禮於捍菑禦患者則祀之公捍禦之
勩昭著不爽宜夫逮今而明禋彌厲也歟公諱淡字處靜姪名烜字
太仁

論曰儒家諱談神仙然自古記籍臚列其事蹟甚著一似重有稽者
而晚近獨寂寂焉何也繼訓湘人也嘗登衡峯訪魏夫人辟穀之處
懶殘烘芋之爐鄉僎農髯猶隱約可指爲太息徬徨者久之臨湘之
山距余家咫尺陶公結廬於此仙骨尙存瞻者肅然尤非燕齊迂怪
方士之所可幾也先民有言文王陟而在上歿爲明神黃帝合而不

死去而上仙正直聰明之謂神玉鈐經論求仙以忠孝友悌仁信爲本然則必正直聰明忠孝友悌仁信其至德可媲黃帝文王者以語神仙庶乎近焉繇今之俗衡今之人神僊之事絕迹不可邂逅又奚疑哉又奚疑哉

清賜進士出身使俄參贊度支部員外郎軍餉司司長長沙後學陳繼訓謹撰

清封陶公孚佑福佑二真人合傳

晉陶淡字處靜十六世夏公子姪烜字太仁十七世源公子皆大司

臨湘山志

卷之二傳贊

四

鴻章印刷廠印

馬長沙郡公八州都督十五世桓公侃之嫡裔淡少孤好道辟穀茹靈芝精研易理結廬長沙東鄉臨湘山中與鶴鹿居烜精醫理習天文隨叔父淡偕隱鍊形尸解自晉歷唐宋元明清一千數百餘年遺蛻俱存歷來禱雨祈晴輒應民患疾病者無遠近求之普賜方藥皆有靈驗清康熙二十六年七年連患旱災時武進趙恭毅公申喬撫湘憂民之憂齋戒沐浴黃冠草履率屬及士紳徒步詣山恭迎二真人法身蒞省垣設壇禱雨甘霖迭沛轉歉爲豐士民大悅越咸豐二年壬子洪楊肇亂秋七月由江西袁州趨永衡直犯長沙省垣戒嚴

環攻歷三閱月於七城門口陰穿隧道實以火藥將燃之城岌岌垂危得陶公二真人暨李真人長善二城隍威靈保護之力城賴以全民賴以安十月初寇退由前撫張公亮基駱文忠公秉章據情入奏此勅封淡爲孚佑真人烜爲福佑真人同膺封號所由來也同治十年辛未夏大旱仁和王文勤公文詔撫湘亦如趙公躬親詣山恭迎二真人蒞省設壇祈禱三日而雨立應文勤洵福人也迨光緒二十一年乙未四月下旬五月中旬閏月初前後患旱時撫湘使者吳縣吳公大激親見民心惶惶有朝不保夕之勢乃竭誠致敬素服芒鞋

臨湘山志

卷之二傳贊

五 鴻章印刷廠印

亦率屬與士紳親詣陶公廟迎神蒞省朝夕祈禱雨澤亦應時而降年穀順成四民感激吳公爲文紀事手書篆文勒石建碑俾垂久遠

壽慈 生於同治紀元壬戌仲春謹就聞見所及書之至雲隱杜真人與陶公二真人係同時道友且爲當日鄉人指導仙踪者亦靈應聿昭並垂不朽云

長沙後學王壽慈謹撰

陶公二真人傳

陶真人字處靜諱淡晉太尉桓公之孫夏公子其姪烜字太仁夏公

之孫源公子淵明先生之從兄也漢末其祖同避亂江東遂爲潯陽人其初太尉桓公爲八州都督於華夷雜處政教衰息時得恬泐海波瀾稍淨稽天穢濁臨終一表憤懣交懷痛餘寇未殲於西北山陵未返於故都耿耿暮年誓天白日卒以此王敦忌功庾亮畏討身沒之後臧樂緒房喬等迎合亮意時奉命譏晉書架僞多失真太尉子孫才蔽於無人漸式微矣兩真人悲天憫世閉戶淡泊明志齊隱者風神姿高徹如瑤林玉樹超超風塵之表初構杉菴於嶽麓之巔盪滌名心容養淳淑處靜真人好讀易善卜筮太仁真人習天文家學

臨湘山志

卷之二傳贊

六

鴻章印刷廠印

且精醫於是者有年旋契賞長沙臨湘山中結草廬居之常以一白鹿三白鶴自隨當其時學益進親故多候之者輒渡澗水避之人莫能識其蹤聞州舉秀才復逃隱羅縣埤山中以全高尚後與姪仍返臨湘故廬梁天監三年土人遙望山邱之上跨雙鶴飛昇而去時仰高企躅者見二人巍然端坐面猶如生適雲隱道人杜公蒞此語人曰此吾友陶氏叔姪之委蛻也羣相與敬而異之歷一千八百餘年凡祈雨療病輒神應吁功德在民洵不朽矣

贊曰夫生而爲英歿而爲神古語豈欺我哉當東晉時王謝子弟專

以門第相炫赫而相臣如夷甫安石輩絕不思網羅豪俊恢復中原
安然爲小朝廷而以清談虛寂相嚮導致令人材屈抑不得已終老
林下豈世運至此天開夷夏一大變局乎雖然兩真人導養乾坤清
氣仍與乾坤清氣俱存詩曰高山仰止景行行止其是之謂歟

長沙後學鄒壽熙謹撰

讀陶公二真人傳

嘗觀成周之末夷運將開天乃萃萬世磅礴之浩氣生我尼山一聖
春秋之筆攘外謹嚴即刪訂詩書附秦風與秦誓何莫非於言外示

臨湘山志

卷之二傳贊

七

鴻章印刷廠印

人警省夫秦雖地雜西戎伯益子孫猶曰非異種耳乃時至東晉先
王子姓避徙長江諸落部酋充斥三輔胡腥羯穢混據九州之二祖
士雅之不遇王景略之異趨而陶太尉致力中原未及盪平西北臨
終一表痛哭言之以外尙有何人足以義鍵諸番忠宣專闢也耶噫
天生大聖人也不數即豪傑之生亦不數彼二真人精研易象與天
文之學撫此時艱豈不思追迪前勳於國爲忠於家爲孝於身爲義
且州舉秀才不求聞達而聞達至斷非鍊形辟穀助朝廷尙清靜與
處士盜虛聲也者慨古名賢碩俊半屈抑於林泉豈眞才不世用而

生之庸庸爲天所相而貴之歟天下近或百數十年遠或數百餘年而一新其局其穢濁充塞於事極運殊之日非得一二人以延清寧之氣天地且無以自立况國社乎况生民乎在天固不能禁世運氣數有升無降之局而終不忍使夷變夏墜我人心世道有絕無續之機故眷眷焉察其人於屢朝忠義之家而生平誠意正心澹泊於富貴功名不苟於仕進者不得已使高尚道德怡養浩氣天轉其計而爲之世徒以富貴功名爲奔走名賢碩俊之具其於道也不亦遠乎夫天地者萬物之化機也吾心者萬事之化機也天地之化機剝其

臨湘山志

卷之二傳贊

八

鴻章印刷廠印

質終含其氣徒論其質則春秋代謝時序應無氣候溫殺之分也吾心之化機納其氣乃詣其神粗言其氣則黃老修靈古今應無生死寄歸之事也無識者日以神仙導養之術以神真人殊不知真人賦天地至明至淨至大至剛之浩氣爲世運氣數世道人心延此清寧以存天地庶乎運去道升如開雲吐日山河萬里瞬息澄清夷運之窮治源之啓也七國一魯仲連東晉一陶處士兩陶真人爲貞元幹旋一大關鍵精神超越宜不朽也人何僅以神仙之說小真人哉吁真人洵人傑也已

長沙後學鄒壽熙謹識

臨湘山陶公叔姪二真人傳贊 並序

距湘東三十里有架梨市焉商賈雲集屋宇鱗次其間望之蔚然而深秀者臨湘山也晉陶真人叔姪跨鶴飛昇即其地焉遺蛻猶存山河並壽人之立祠以祀之也固宜長沙黃紳德溥等恐勝蹟之久而浸滅也商諸同邑柳貢士虎溪王孝廉壽慈諸耆老及黃厚濤李儒端劉大理諸君子倡修臨湘山志徵集名人文字刊示來茲竊思地以人傳得陶公而名益彰文以人重

臨湘山志

卷之二傳贊

九 鴻章印刷廠印

附驥尾而行益顯茲故不揣譎陋謹援筆以傳之其辭曰

且天下事重異不重同昔齊有千駟之景公不敵首陽之義士聖門引詩贊之曰誠不以富亦祇以異其旨深哉夫所謂異者必英雄豪傑之所難能而庸衆流俗之必不可能者也然則人之所以異於人者豈易言哉太上有立德其次立功其次立言是謂三不朽粵稽歷代名臣中可稱不朽者多矣然無地不爲之建祠無祠不爲之塑像者即湘省一隅而論以漢之關壯繆宋之包孝肅惟最顯蓋關公則捨身扶漢忠義兼全包公則笑比河清關節不到噫之二公者負其

異於衆者也其馨香萬代享祀不忒也固宜若夫事蹟不著於當時而靈應獨彰於身後親爲叔姪同日成仙宇宙間蓋難其人矣有之其惟臨湘山陶公孚佑福佑二真人乎夫陶公古仙佛之流也晉史列入隱逸傳載公諱淡晉太尉陶桓公侃之孫姪名烜史書則不傳其軼有時雜見於他說然文不雅馴措紳先生難言之意者陶公爲明德之後隱傷其先世歷忠於晉怒焉憂之故偕其姪烜隱居羅湘之珍珠巖及奇山洞服氣煉形道成屍解於臨湘山永留古蹟豈非史氏以陶公遺世獨立視爲仙佛中人故遂略而不詳歟然而自晉

臨湘山志

卷之二傳贊

十一 鴻章印刷廠印

迄今面目如生精神不死抑又何也天其或者感陶公之仁孝史多闕文恐沒其實特存此堅貞玉體表示神奇庶使後世信而有徵歟是未可知也天下君王至於賢人衆矣當時則榮沒則已焉陶公以一肉神歷朝顯聖民信仰之凡地方遇水旱災及人民之有疾厄者徼福於陶公可謂至神矣昔朱熹爲宋代大儒猶能以德化無疆四字親題匾額尊之也而况受帝王之崇拜獲歷代之榮封夫誰不聞風起敬哉抑又思之凡人莫不有形有形而得天地清淑之氣薈萃於一身使五官百骸堅如金石此二真人之所以與衆獨異誠難能

而可貴者其流風遺澤後世非忍任其湮沒也書闕有間矣今欲從事搜羅垂爲實錄不亦難乎然自紹尼觀之與其稽諸遠者幽渺而難憑不若求諸近者真實而有據今乃不尙鋪張揚厲而僅詳其軼事使萬世而下猶可想見其爲神吾家受陶公之恩至深且厚嘗聞祖若父遺言據云前清康熙間趙撫申喬治湘歲大旱禾盡槁趙遂親迎陶公像設座於善化城隍廟戲樓朝夕祈禱雨不應三日不能至五日猶不應民咸怨之趙命堆集柴薪礮磺於臺下自縛手足並坐陶公側限時舉火將焚天若不忍同歸於燼者頃忽大雨得水盈

臨湘山志

卷之二傳贊

十一 鴻章印刷廠印

尺歲則大熟紹尼耳聞其事猶疑爲形容過當之詞似不足信及至前清末造時近成童親見吳撫大激仿照燔臺辦法迎神求雨其輕褻情狀殆又過之向非立降甘霖而神像幾遭破碎鄉城士紳見其如此竊恐後世以違天者瀆神或將有尤而效之者衆議自是而後爲保全陶公肉體計而神像決不復出矣所有吳撫親書匾額及篆刻碑文猶昭昭在人耳目其明證也迨民國肇造所謂破除迷信之說風行一時而人民尊仰陶公之心迄無稍懈當譚督延闈二次督湘時夏旱池塘水竭禾陷苞中農民舉疾首蹙額而相告曰政府不

肯求雨是不啻置民等於死地也譚督察其情特命姜知事濟寰迎駕入城破例祈雨三日之內迭霑恩膏一時轉歉爲豐官紳慶幸旌旗夾道歡送還宮而神道遂爲之一振又張督敬堯任內夏遭水患由省城至槩梨市均一片汪洋連日不退人民環泣請命迫於求晴張督乃俯順輿情立派曹某知事乘舟破浪恭迎陶公神位設座於玉泉山而禱之不數日水盡退人頌其功又趙省長恆惕時代夏苦旱禾將枯人民狃於習慣科頭赤足羣朝拜香入城每日數十百起貌若甚戚者省長悲之即委周某知事親接陶公神位蒞省仍假玉

臨湘山志

卷之二傳贊

十二

鴻章印刷廠印

泉山爲行宮竭誠禱叩不三日雨輒應人慶有秋未幾烈日仍炎塵揚道路歸壇之日天忽陰雲密佈掩蔽陽光微雨遍灑於前神轎徐行於後拈香人士盈千累萬未溼衣襟是日遠近龍燈不期而會者二百餘頭均無所苦人贊美之深信陶公之明德動天故恩施甘澍澤潤歸途不啻默操左券也嗚呼神矣由此觀之則前代之燔臺逼雨立沛滂沱之事蓋亦有莫或使之若或使之者昔韓退之能開衡山之雲又能馴鱷魚之暴至誠感格賢者且優爲之於陶公何疑焉况值科學進化之時而陶公獨能永保金容竹林媲美儻所謂得天

獨厚負其異於衆者非耶紹尼不敏對於陶公遺像心嚮往之既未
敢越分揄揚又不忍隨俗誇耀惟舉見聞所及人驚其異者謹爲立
傳使天下後世知湖南有一臨湘山而山中存有陶公二真人肉體
且能禦災捍患則斯山固因陶公而不朽矣今之君子如能發爲文
章編諸志乘或又與斯山而同垂不朽也夫乃爲之贊曰

公昔跨鶴白雲鄉雙雙遺蛻煥文章鄙夷濁世薄冠裳叔姪飛昇依
帝旁雨潤嘉穀少秕糠闔澤宏施護梓桑草木同被昭回光追蹤仙
佛御風翔攝服魍魅走且僵聖神功用不可望禱祈輒應奏君王歷

臨湘山志

卷之二傳贊

十三

鴻章印刷廠印

代褒揚鎮臨湘臨湘山秀廟堂皇獅嶺盤踞仙體藏轉移末劫挽紅
羊舉世陷溺公所傷感化愚頑邁純陽欣逢瑞誕晉瑤觴願綿國祚
保炎黃笑瞻遺像休涕滂竹林美德播遐荒

長沙龍喜鄉後學薛紹尼敬撰

臨湘山陶公二真人靈蹟頌並序

晉太尉陶桓公侃有孫名淡曾孫名烜者遺祿慕道偕隱長沙臨湘
山久之尸解靈蹟顯著邦人祀之祈晴雨輒應清咸豐中封淡孚佑
真人烜福佑真人光緒乙未旱祈禱大雨後又旱時湘撫吳大澂新

自遼東敗歸跣足禱雨得應親書碑詞以去余少讀書麓山見桓公杉菴手植二杉在書院中槎枒古幹生意盎然今蓋不知何往矣後過長江彭澤之濱輒低徊五柳不置云今依真人宇下雖未親至其修煉之地然靈蹟習聞未嘗稍異邦人將撰臨湘山志屬余爲文感滄桑之變幻而真人獨能不朽因歌頌功德敢以迂愚辭民國乙亥十月邑人任福黎謹頌頌曰

參天地生曰三不朽無德而言何功之有晉有太尉愛惜分陰習勞運甕憂國心深爰及曾孫舊名元亮掛冠而歸愴懷得喪誰知亮儕

臨湘山志

卷之二傳贊

十四

鴻章印刷廠印

其名爲烜烜叔曰淡實太尉孫猗與竹林所志又別鄙夷塵世證迹仙闕州舉秀才踰垣而逃笑謝公等無汗我曹偕隱湘山誓各修果馮河先到姪位當左杜公蒞臨曰吾故友長幼有序我來居右今之槩梨自昔臨湘巍巍三像廟食江鄉二公肉身尸解不腐每當盛暑汗瀋如雨祈晴禱雨如嚮斯應千五百年相率以聽民之死生所視在年雨暘時若其德同天堯水湯旱民無饑饉制用有經節儉常振降至叔世暴斂橫征上縱虎噬下極鳩形上娛不足夜以繼日下苦難挨有袴無質洪水湯湯赤地荒荒賣妻鬻子視爲故常毋向我哭

毋作爾縮我思美人毋撻我戮打破迷信製兩有方科學萬能持天之網天網人操可以曳倒日月捶碎以燭代燎天頂戳穿露出窟窿傾盆降滴張蓋彌縫一唱百和洋洋得意天且受制於人孰計以人喫人是曰本能優勝劣敗其論方興弱肉強食流血萬里天視憤怒罰汝國否人災汝樂人困汝喜罪惡貫盈終制汝死觥觥二公獨憂其衷匹夫有責爲神敢慵有德在今有道在晉民之報祀豈其迷信祿不食朝名不爭俗而其憂民百世降福誰能保民尸祝若斯無德浮誇孰能信之哀哉吳君胡不死敵當時果死馨香同飭跣足禱雨

臨湘山志

卷之二傳贊

十五

鴻章印刷廠印

欲求晚戒雖不補過尙能發噫

後學任福黎謹撰

陶公孚佑福佑兩真人贊

集易林

潛龍隱處枹樸守貞作室山根羊腸九縈含和履中飲食玉英鹿鳴鴻飛歡以相迎世有封祿仁哲以興精潔淵塞君子顯名遨遊仁宇達性任情天門地戶幽人元亨道德神仙身受光榮爲國除患聰聖且明寇賊大至來攻吾城怡然蒙恩橐戢甲兵陽旱炎炎民大擾驚乃能上天陳辭達誠甘雨嘉降稼穡熟成四時不忒與福俱行春秋

禱祀爾粟犧牲大衆讚佑天下和平

清賜進士出身翰林院編修
國史館協修內閣記名丞參

長沙後學鄭家漑謹撰

臨湘山志

卷之二傳贊

十六

鴻章印刷廠印